



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций



Международный договор
О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ
И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

РЕЗОЛЮЦИЯ 3/2015

КОНЦЕПЦИЯ ГЛОБАЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ И ПРОГРАММА РАБОТЫ ПО ЕЕ СОЗДАНИЮ

УПРАВЛЯЮЩИЙ ОРГАН,

напоминая о своих предыдущих решениях, касавшихся Глобальной информационной системы, и особенно о резолюции 10/2013;

напоминая далее о взаимосвязи Глобальной информационной системы, создаваемой на основании статьи 17, и Многосторонней системы доступа к генетическим ресурсам и совместного использования связанных с ними выгод, упоминаемой в подпункте а) пункта 2) статьи 13;

учитывая роль Международного договора и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в качестве хранителей агробиоразнообразия, в том числе информации, связанной с ГРРПСХ;

признавая необходимость оказания содействия усилиям по документированию и распространению ГРРПСХ, включенных в Многостороннюю систему, и связанной с ними информации в целях содействия исследовательской работе, селекции растений и подготовке кадров с учетом применимого права;

выражая благодарность правительству Германии за финансовую поддержку, предоставленную КОГИС, и правительству Испании за поддержку разработки инструментов анализа ГРРПСХ, оказанную в течение двухгодичного периода 2014–2015 годов;

1. *утверждает* Концепцию и Программу работы, содержащиеся в Приложениях 1 и 2 соответственно;
2. *постановляет* учредить Научно-консультативный комитет по вопросам Глобальной информационной системы, как это предусмотрено статьей 17, круг ведения которого приведен в Приложении 3. При наличии финансовых ресурсов Комитет будет проводить совещания не реже двух раз в течение двухгодичного периода 2016–2017 годов;
3. *порукает* Секретарю обеспечить выполнение программы работы, основываясь на рекомендациях Научно-консультативного комитета, и *далее поручает* Секретарю представлять Управляющему органу на каждой его очередной сессии доклад о ходе осуществления и, в случае необходимости, предложения по пересмотру программы работы с учетом рекомендаций Научно-консультативного комитета;

4. **призывает** Договаривающиеся Стороны, другие правительства и заинтересованные стороны предоставить необходимые ресурсы для реализации ряда пилотных мероприятий, предусмотренных программой работы;
5. **принимает к сведению** участие Секретаря в работе совместной группы по содействию инициативе DivSeek в целях налаживания синергетических связей с Глобальной информационной системой в полном соответствии с положениями Договора, и **порукает** Секретарю продолжать такую работу;
6. **далее поручает** Секретарю предложить участникам инициативы DivSeek представить доклад о выгодах применения используемых в рамках DivSeek технологий для достижения целей Договора, а также составить сводный доклад по данному вопросу и представить его на рассмотрение Управляющего органа на его седьмой сессии;
7. **порукает** Секретарю и Договаривающимся Сторонам продолжать развивать инициативы в поддержку национальных и региональных программ разработки и передачи информационных технологий для анализа данных по ГРРПСХ, таких как CAPFITOGEN и Платформа для совместной разработки и передачи технологий в поддержку программы работы, сведения о которой приведены в Приложении 2;
8. **призывает** Секретаря и Договаривающиеся Стороны содействовать укреплению синергетических и иных связей между различными действующими информационными системами и национальными и региональным информационными сетями, а также с Многосторонней системой в рамках ее деятельности и с финансируемыми из средств Фонда распределения выгод проектами по документированию ГРРПСХ, если такая деятельность соответствует положениям Договора;
9. **порукает** Секретарю разработать проект механизма мониторинга и оценки актуальности и эффективности Глобальной информационной системы в соответствии с пунктом 1) статьи 17, учитывая рекомендации Научно-консультативного комитета, и представить такой проект на рассмотрение Управляющего органа на его следующей сессии;
10. **порукает** Секретарю отчитаться о выполнении вышеупомянутого поручения на следующей сессии Управляющего органа.

*Приложение 1***Концепция Глобальной информационной системы по ГРРПСХ**

Глобальная информационная система по ГРРПСХ объединяет и дополняет существующие системы для того, чтобы создать глобальный источник доступа к информации и знаниям в целях развития потенциала в области сохранения, регулирования и использования ГРРПСХ.

Создание подлинно эффективной Глобальной информационной системы, как предусматривается в Международном договоре, включает, в числе прочего: укрепление существующих систем и, в тех случаях, где остаются пробелы, создание новых систем и инициатив; содействие взаимной совместимости систем; предоставление всеобъемлющих механизмов обеспечения оперативного доступа к информации и услугам. Для этого необходимо решить следующие задачи:

1. Создать веб-платформу с ориентированными на пользователя точками доступа к информации по ГРРПСХ.
2. Представить комплексный обзор источников ГРРПСХ и связанной с ними информации и содействовать доступу к этим источникам и информации.
3. Поощрять и облегчать взаимодействие и совместимость существующих систем, обеспечивая четкие принципы, технические стандарты и надлежащие инструменты в поддержку их функционирования в соответствии с принципами и правилами Договора.
4. Содействовать обеспечению прозрачности в вопросах прав и обязанностей пользователей при доступе к связанной с ГРРПСХ информацией, обмену такой информацией и ее использованию и определить возможности для осуществления таких прав и обязанностей в рамках Глобальной информационной системы.
5. Создать и совершенствовать возможности для коммуникаций и международного и междисциплинарного сотрудничества в целях наращивания знаний о ГРРПСХ и повышения ценности ГРРПСХ.
6. Создать возможности для наращивания потенциала и передачи технологий в области сохранения, управления и использования ГРРПСХ и связанной с ними информацией и знаниями, обращая особое внимание на нужды развивающихся стран.
7. Создать механизм оценки достигнутого прогресса и мониторинга эффективности Глобальной информационной системы.

Приложение 2

Программа работы по созданию Глобальной информационной системы (2016–2022 годы)

Программа работы будет охватывать начальный период в шесть лет. Она будет реализовываться на поэтапной основе и финансироваться за счет внебюджетных взносов.

Стоимостная цепочка ГРПСХ: связи между тремя ее элементами – источниками ГРПСХ, добавлением стоимости и использованием ГРПСХ.



1. Создать веб-платформу с ориентированными на пользователя точками доступа к информации по ГРПСХ

- Подготовить техническую инфраструктуру, необходимую для создания платформы.
- Взаимодействовать с ФАО, Конвенцией о биологическом разнообразии и ее Нагойским протоколом и другими организациями в целях использования накопленного опыта в создании глобальных порталов.
- Определить сценарии использования веб-платформы целевыми группами пользователей и подготовить механизмы для получения от них обратной связи.
- Создать прототип глобального портала, способного получать обратную связь от пользователей материала, полученного по ССПМ.

2. Представить комплексный обзор источников ГРПСХ и связанной с ними информации и содействовать доступу к этим источникам и информации

- Создать каталог источников информации, знания и иных материалов.
- Расширить возможности генных банков и других поставщиков по документированию своих коллекций с использованием традиционных и современных методов, а также содействовать доступу к такой информации и к самим генетическим ресурсам в соответствии с положениями Договора.
- Обеспечить получателям ГРПСХ возможность предоставлять в МС всю не носящую конфиденциального характера информацию в соответствии с применимым правом, которая является результатом их исследований и разработок, проводившихся на основе полученного материала, согласно их обязательствам по статье 6.9 ССПМ.
- Обеспечить быстрый доступ к информации по материалу, доступному в Многосторонней системе доступа к генетическим ресурсам и совместного использования связанных с ними выгод (МСС) на уровне образцов.
- Укрепить потенциал, необходимый для создания национальных и региональных реестров и информационных систем и сетей.

3. Поощрять и облегчать взаимодействие и совместимость существующих систем, обеспечивая четкие принципы, технические стандарты и надлежащие инструменты в поддержку их функционирования в соответствии с принципами и правилами Договора

- a. Разработать общий стандарт для постоянных уникальных идентификаторов ГРПСХ и операционный механизм, способствующий принятию ЦИО.
- b. Разработать, в сотрудничестве с соответствующими организациями, материалы по повышению квалификации и наращиванию потенциала, включая материалы для дистанционного обучения.
- c. Рекомендовать общие стандарты данных и метаданных и выработать новые стандарты (например, для фенотипических данных), основываясь на существующий в других отраслях опыт.
- d. Создать функциональные связи с другими инициативами, актуальными для принятия открытых данных и стандартов ГРПСХ.
- e. Выработать технические стандарты, требующиеся для операционной совместимости между различными системами управления информацией по ГРПСХ.

4. Содействовать обеспечению прозрачности в вопросах прав и обязанностей пользователей при доступе к связанной с ГРПСХ информацией, обмену такой информацией и ее использованию и определить возможности для осуществления таких прав и обязанностей в рамках Глобальной информационной системы

- a. Проанализировать институциональные, организационные, политические и правовые факторы, влияющие на доступ к информации по ГРПСХ, обмен такой информацией и ее использование в контексте положений Договора, особенно статей 12 и 13.
- b. Оценить применимость и результативность моделей, выработанных в других частях Договора, таких как Многосторонняя система доступа к генетическим ресурсам и совместного использования связанных с ними выгод, и таких инициатив, как DivSeek.

5. Создать и совершенствовать возможности для коммуникаций и международного и междисциплинарного сотрудничества в целях наращивания знаний о ГРПСХ и повышения ценности ГРПСХ

- a. Выявить возможности и создать механизмы и инструменты для коммуникаций и сотрудничества с партнерами и пользователями Многосторонней системы (СМИ, списки рассылки и т.д.).
- b. Провести целенаправленные опросы широкого круга пользователей и исследования методов валидации.
- c. Укрепить связи между заинтересованными сторонами в целях проведения целенаправленных совместных исследований по высокоприоритетным видам гермоплазмы.

6. Создать возможности для наращивания потенциала и передачи технологий в области сохранения, управления и использования ГРПСХ и связанной с ними информацией и знаниями, обращая особое внимание на нужды развивающихся стран

- a. Содействовать региональным заседаниям и научным конференциям, посвященным новым технологиям и темам.
- b. Обеспечивать доступ к учебным материалам, необходимым для наращивания потенциала.
- c. Содействовать, совместно с соответствующими партнерами, подготовке кадров в области таксономии, управления информацией и биоинформатики.
- d. Разработать механизмы содействия профессиональному обучению в организациях (подготовка преподавателей, подбор преподавателей и инструкторов).
- e. Обеспечивать профессиональную подготовку будущим управляющим генных банков.
- f. Содействовать передаче соответствующих технологий развивающимся странам.
- g. Повышать осведомленность партнеров по Глобальной информационной системе об актуальных для ГРПСХ традиционных знаниях в соответствии с положениями Договора и Конвенции о биологическом разнообразии.

7. Создать механизм оценки достигнутого прогресса и мониторинга эффективности Глобальной информационной системы

- a. Внедрить на портале систему отзывов, которая позволит оценивать актуальность и эффективность Глобальной информационной системы.
- b. Проводить периодические консультации с Договаривающимися Сторонами и пользователями, заинтересованными сторонами и поставщиками относительно актуальности и эффективности Глобальной информационной системы.

*Приложение 3***Круг ведения Научно-консультативного комитета по вопросам Глобальной информационной системы, предусмотренной статьей 17**Цели

Управляющий орган обеспечивает руководство разработкой и укреплением Глобальной информационной системы в целях содействия обменом информацией по научным, техническим и экологическим аспектам генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ГРРПСХ).

Научно-консультативный комитет (Комитет) консультирует Секретаря по следующим вопросам:

- общее развитие и развертывание Глобальной информационной системы и ее компонентов, утвержденных Управляющим органом;
- новые области работы, потенциально влияющие на Глобальную информационную систему;
- выбор пилотных мероприятий для Глобальной информационной системы и, по запросу Секретаря, другие инициативы и действия для продолжения функционирования Глобальной информационной системы и дальнейшего обновления Программы работы.

В частности, Комитет предоставляет Секретарю научные консультации по следующим вопросам:

1. действенность и эффективность Глобальной информационной системы как механизма содействия консультациям, касающимся научного, технического и экологического содействия по вопросам ГРРПСХ;
2. обмен связанной с ГРРПСХ информацией и передача общественно доступных опыта, технологии и научного сотрудничества;
3. научные и технические компоненты Глобальной информационной системы и ее Программы работы согласно рекомендациям Управляющего органа;
4. сотрудничество с другими соответствующими международными и региональными инициативами в области научно-технического сотрудничества и передачи технологий, включая Механизм посредничества по вопросам доступа к генетическим ресурсам и распределения выгод Нагойского протокола;
5. средства содействия реализации Глобальной информационной системы на национальном уровне и созданию платформы заинтересованных сторон;
6. научное, техническое и экологическое сотрудничество и выгоды от всех мероприятий Договора, включая Многостороннюю систему, механизм доступа и распределения выгод и Программу работы по устойчивому использованию.

При условии наличия финансовых ресурсов Комитет проводит два заседания в двухлетний период.

Состав

Комитет состоит из:

- 1–2 научных специалистов от каждого региона, кандидатуры которых вносят заместители Председателя Управляющего органа по каждому региону соответственно;
- 10 дополнительных научных и технических специалистов, назначенных Секретарем, включая специалистов, предложенных регионами и соответствующими заинтересованными сторонами, принимая во внимание соответственно необходимый технический опыт и принципы региональной сбалансированности.

Члены Комитета отбираются на основе их научного опыта и понимания Глобальной информационной системы и Международного договора, с учетом потребности в специализированном и серьезном опыте, в том числе в таких областях, как: биоинформатика и молекулярная генетика; геномика, феномика и протеомика; управление экологическими и геопространственными данными о генетических ресурсах растений; таксономия, дикорастущие

родичи сельскохозяйственных культур, управление генетическим банком и сохранением ГРПСХ *ex situ*, *in situ* и в фермерских хозяйствах, техническое сотрудничество; наращивание потенциала; системная интеграция, обмен информацией и совместное использование данных; справедливое и равноправное распределение выгод и экспертные знания и опыт работы с соответствующим международным законодательством и нормами; партнерские связи с другими организациями, учреждениями и инициативами.

Комитет избирает сопредседателей из числа экспертов.

Секретариат Международного договора будет содействовать работе Комитета и отчетываться перед Управляющим органом.

Управляющий орган на своей седьмой сессии может принять решение об обновлении мандата и членского состава Комитета.